configurar e está pronto!

Garmin Mobile™ 10

Receptor de GPS com tecnologia sem fios Bluetooth®

Garmin International, Inc.
1200 East 151st Street,
Olathe, Kansas 66062, Estados Unidos.
Tel. (913) 397-8200 ou
(800) 800-1020
Fax (913) 397-8282

Garmin (Europe) Ltd.
Unit 5, The Quadrangle,
Abbey Park Industrial Estate,
Romsey, SO51 9DL, Reino Unido
Tel. +44 (0) 870.8501241 (fora do Reino Unido)
0808.2380000 (no Reino Unido)
Fax +44 (0) 870.8501251

Garmin Corporation
No. 68, Jangshu 2nd Road,
Shijr, Condado de Taipei,
Taiwan
Tel. 886/2.2642.9199
Fax 886/2.2642.9099

As informações contidas neste documento são sujeitas a alteração sem notificação prévia. A Garmin reserva-se o direito de alterar ou aperfeiçoar os seus produtos e de efectuar alterações nesse sentido, não sendo obrigada a notificar quaisquer indivíduos ou entidades das mesmas. Visite o Web site da Garmin (www.garmin.com) para obter as actualizações mais recentes, assim como informações adicionais acerca da utilização e funcionamento deste e de outros produtos Garmin.

Março de 2007 | Nº de referência 190-00707-54 Rev. B | Impresso em Taiwan

Conteúdo da embalagem do seu Garmin Mobile™ 10

GPS 10x Receptor de GPS com tecnologia Bluetooth® sem fios

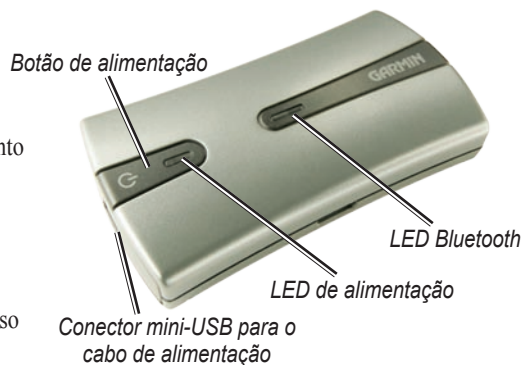
Bateria de iões de lítio de 3,7 volt

Clipe para cinto que torna o seu receptor de GPS 10x num dispositivo totalmente portátil

Cabo de alimentação para veículo para alimentação e carregamento do receptor de GPS 10x no veículo

DVD-ROM com o software de navegação nRoute™ e Garmin Mobile™ XT, incluindo mapas detalhados

Folheto amarelo com o número de série da unidade, o código de registo no Web site da Garmin e o código de desbloqueio para acesso a mapas detalhados

Se tiver encomendado o seu receptor de GPS 10x a partir do Guia do Comprador Garmin Mobile (em www.garmin.com/mobilephones), o conteúdo da embalagem pode não corresponder ao listado acima. Neste caso, compare a confirmação da sua encomenda e a lista de artigos com os itens nesta embalagem.

NOTA: Por dispositivo móvel entende-se o dispositivo electrónico com tecnologia Bluetooth® sem fios que utilizará para navegação. Um dispositivo móvel pode ser um computador portátil, um "notebook" ou dispositivo portátil ou telemóvel com o software Windows Mobile®, Symbian™ ou Palm OS®.

❶ Instalar a bateria

AVISO: Este produto contém uma bateria de iões de lítio. Consulte a página 11 para obter informação importante acerca da segurança da bateria.

1. Procure a bateria de iões de lítio preta ou cinzenta incluída na embalagem do produto.
2. Com a unha do polegar, deslize a patilha de abertura da tampa do compartimento da bateria na direcção da extremidade do GPS 10x.
3. Retire a tampa.
4. Numa das extremidades da bateria poderá encontrar contactos metálicos. Coloque a bateria de modo a que os contactos metálicos na bateria correspondam aos contactos metálicos no compartimento. Pressione a bateria no interior do compartimento.
5. Volte a colocar a tampa introduzindo as saliências nos entalhes. Feche o compartimento; a patilha de abertura bloqueia a tampa.

Bateria de substituição

Se necessitar de substituir a bateria, utilize uma bateria de iões de lítio Garmin de 3,7 volt (010-10840-00). Obtenha uma bateria de substituição em http://my.garmin.com/shop. Poderá ainda utilizar uma bateria de telemóvel compatível (por exemplo, a do Nokia BL-5C).

❷ Carregar o receptor de GPS 10x

1. Ligue a extremidade pequena do cabo de alimentação ao conector mini-USB na extremidade do GPS 10x.
2. Ligue a outra extremidade do cabo a uma tomada de alimentação disponível no seu veículo.

Poderá utilizar o receptor de GPS 10x durante o carregamento. O carregamento da bateria demora cerca de 4 horas. Uma bateria com a carga completa pode ser utilizada durante cerca de 22 horas.

❸ Instalar o software de navegação no dispositivo móvel

Utilizadores de Windows Mobile® e Palm OS®: antes da instalação do software de navegação, deverá instalar no seu computador o Microsoft ActiveSync ou o Palm Desktop.

1. Coloque um cartão de memória no dispositivo móvel.
2. Coloque o disco de instalação fornecido na unidade de DVD-ROM do computador.
3. Siga as instruções no manual de configuração do disco e instale o software de navegação Garmin no seu dispositivo móvel.

Utilizadores do Windows Mobile® Smartphone: Se o software de instalação não executar automaticamente, utilize o explorador de ficheiros do telemóvel para abrir o ficheiro com o nome "Garmin Mobile XT" no cartão, de modo a instalar o Garmin Mobile XT.

Utilizadores de Smartphone Palm OS®: Se o processo de instalação do software não for iniciada de imediato, abra a aplicação (no cartão) denominada "XT Install" para instalar o Garmin Mobile XT.

Se comprou um cartão de memória com este receptor de GPS 10x (ao invés de um disco de instalação), introduza então o cartão de memória no dispositivo móvel de modo a instalar automaticamente o software de navegação.

NOTA: Se lhe for pedido que introduza um código de desbloqueio, digite o código de 25 caracteres constante do folheto amarelo fornecido com a embalagem.

❹ Configurar o software de navegação

NOTA: Instale o software de navegação antes de estabelecer uma ligação Bluetooth ao dispositivo móvel.

1. Para ligar o GPS 10x, prima e mantenha premido o botão de ⏻ **Alimentação** no topo do receptor.
2. Certifique-se de que o receptor de GPS 10x está a uma distância máxima de 10 metros do dispositivo móvel.
3. Ligue o dispositivo e active o componente Bluetooth. (Consulte a documentação do dispositivo móvel para obter instruções específicas acerca da activação da tecnologia sem fios Bluetooth.)
4. Abra o nRoute ou o Garmin Mobile XT. Quando da primeira utilização do software de navegação, este procura automaticamente o receptor de GPS 10x.

Depois do dispositivo e do receptor de GPS 10x terem estabelecido ligação, o LED azul do receptor apresenta uma intermitência lenta.

Se após alguns minutos não estabelecer uma ligação Bluetooth, o receptor de GPS 10x desliga-se automaticamente. Para ligar manualmente o receptor de GPS 10x, prima e mantenha premido o botão de ⏻ **Alimentação**.

Estado do LED Bluetooth

- Intermitência rápida de cor azul: alimentação e Bluetooth ligados
- Intermitência lenta de cor azul: estabelecida ligação Bluetooth ao dispositivo móvel

Estado do LED de alimentação

- Intermitência de cor amarela/verde: em carregamento
- Amarelo/verde: bateria com carga
- Intermitência cor-de-laranja: bateria fraca
- Cor-de-laranja: falha na bateria ou erro de sistema

Mais informações acerca da Ligação sem Fios Bluetooth®

- Certifique-se de que o GPS 10x está ligado.
- Se o nRoute não conseguir encontrar o GPS 10x, seleccione **Utilitários** > **Seleccionar GPS** e clique em **Detecção Automática**.
- Certifique-se de que o software Bluetooth no seu dispositivo móvel está configurado correctamente. O nRoute estabelece ligação ao GPS 10x utilizando uma porta COM.
- O código/PIN do receptor de GPS 10x é **1234**.
- Consulte www.garmin.com/support/faqs. Introduza "Bluetooth" e clique em **Pesquisar**.

❺ Instalar o GPS 10x num veículo

Para comunicar através da tecnologia sem fios Bluetooth®, o receptor de GPS 10x deverá encontrar-se a uma distância máxima de aproximadamente 10 metros do dispositivo móvel.

Para receber sinais de satélite, coloque o receptor de GPS 10x num local onde tenha uma visão clara do céu.

❻ Adquirir sinais GPS

Abra o software de navegação (nRoute ou Garmin Mobile XT) no dispositivo móvel. Verifique se o LED azul no receptor de GPS 10x apresenta uma intermitência lenta de cor azul, indicando uma ligação sem fios. Dirija-se para uma área aberta, afastada de edifícios altos e árvores. A aquisição de sinais de satélite pode demorar alguns minutos.

Quando a barra de informações do nRoute apresentar a mensagem **Preparado para Navegar**, o seu receptor de GPS 10x adquiriu sinais de satélite. Quando as barras no canto superior esquerdo do Garmin Mobile XT se apresentarem verdes, o receptor de GPS 10x adquiriu sinais de satélite.

Personalizar as definições do dispositivo móvel

Ajuste as definições de desactivação automática e gestão de energia do seu dispositivo móvel para que sejam as adequadas à sua experiência de navegação. Para obter mais informações, consulte a documentação do dispositivo móvel.

Navegar com o nRoute

Para obter informações completas acerca da utilização do nRoute, consulte o sistema de Ajuda integrado. Seleccione **Ajuda** > **Ajuda nRoute**.

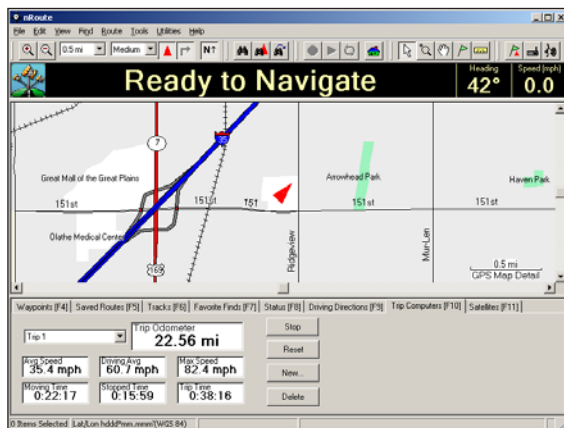
Barra de Menu: (na parte superior da janela nRoute) permite o acesso às funções do programa. Clique num título (por exemplo, **Encontrar**) para ver as opções desse menu. Seleccione uma das opções.

Barras de Ferramentas: (por baixo da barra de menu) permite aceder rapidamente às funções nRoute mais utilizadas.

Barra de Informações: (por baixo das Barras de Ferramentas) apresenta o estado do GPS e as instruções e informações de navegação.

Mapa: apresenta a sua posição actual (assinalada por um triângulo ▲) e as áreas em torno da sua posição. O mapa movimenta-se em simultâneo com a sua condução, de modo a apresentar constantemente a sua localização.

Separadores de informação: apresentam informação específica acerca da viagem, além de informação gravada (por exemplo, rotas). Clique num separador para o visualizar.

Barra de Estado: (na base da janela nRoute) apresenta os dados relativos à sua posição e o estado da bateria do receptor de GPS 10x.

Ver o mapa

Depois de encontrar um local, seleccione **Rota Para** de modo a navegar até esse local. A rota é assinalada com uma linha verde. As instruções de navegação são apresentadas na Barra de Informações.

O ícone de posição ▲ mostra a sua posição no mapa.

Encontrar um destino

A função Encontrar Locais no nRoute™ permite-lhe procurar elementos no mapa - por exemplo, cidades, moradas e funcionalidades do mapa. Siga o procedimento em baixo para encontrar um elemento no mapa, tal como um restaurante ou um hotel.

1. Clique em **Encontrar Locais** e em **Elemento**.
2. Seleccione uma **Categoria de Local** e, se necessário, uma **Sub-categoria de Local**.
3. Introduza o nome do local (total ou parcialmente) no campo Nome. Preencha os campos **Cidade**, **Distrito/ Concelho** e **País** para restringir a sua pesquisa, conforme necessário.
4. Clique em **Localizar** e seleccione um local a partir da lista.
5. Clique em **Rota Para** para navegar nessa direcção. Ou escolha uma das seguintes opções:

- **Preferências**—personaliza as definições do nRoute.
- **Propriedades**—apresenta a morada e número de telefone do local.
- **Marcar como Ponto de Passagem**—grava o local.
- **OK**—encerra a janela Encontrar Locais e mantém o local seleccionado no centro do mapa.
- **Cancelar**—encerra a janela Encontrar Locais.

Reproduzir instruções de voz

Prima a Barra de Espaço ou clique no botão **Falar**, na barra de ferramentas. O nRoute fornece-lhe instruções de voz relativas à próxima curva ou indica-lhe o estado do satélite.

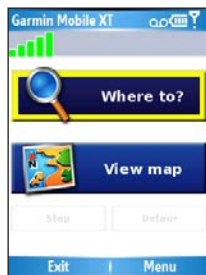
Personalizar o nRoute

A partir da Barra de Menu, seleccione **Editar** > **Preferências** para personalizar as definições do nRoute. Escolha um separador e ajuste a definição correspondente. Quando terminar, clique em **OK**.

Navegar com o Garmin Mobile XT

Para obter informações completas acerca da utilização do Garmin Mobile XT e sugestões para a resolução de problemas, consulte o sistema de Ajuda incorporado; seleccione **Ajuda** na página principal do Garmin Mobile XT. Consulte também o *Garmin Mobile XT Owner's Manual* (*Manual do Proprietário do Garmin Mobile XT*) em www.garmin.com/products/garminmobile10.

Para Aonde: encontra moradas, Pontos de Interesse (restaurantes, hotéis, atracções), cruzamentos e uma grande variedade de outros locais no seu mapa detalhado.

Ver Mapa: apresenta um mapa da sua localização actual. O mapa movimenta-se em simultâneo com a sua condução, de forma a mostrar permanentemente a sua localização actual.

Sair: encerra a aplicação Garmin Mobile XT.

PeerPoints™: tem uma nova mensagem PeerPoints.

Mensagem: tem uma nova mensagem do servidor Garmin Online™.

Ferramentas: utilize ferramentas que são úteis à navegação, tais como Detalhes da Rota, PeerPoints™ e Garmin Online.

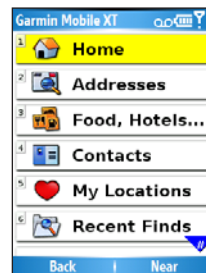
Definições: ajusta as definições.

Ajuda: saiba mais acerca do Garmin Mobile XT.

NOTA: pode ter de seleccionar **Menu** para visualizar as **Ferramentas**, as **Definições** e a **Ajuda**.

Encontrar um destino

O menu **Para Aonde** fornece várias categorias e sub-categorias para o ajudar a encontrar os seus destinos. Pode introduzir moradas, procurar locais encontrados recentemente e ver locais já guardados.

1. Seleccione **Para Aonde** > **Alimentação, Hotéis**.
2. Seleccione uma categoria. Para encontrar um local pelo nome, seleccione **Introduzir Nome** e introduza o nome na totalidade ou em parte e seleccione o local que pretende.
3. Seleccione uma sub-categoria ou seleccione **Todas as Categorias**. É apresentada uma lista de itens próximos da sua localização actual.

4. Seleccione o local para abrir a página de informações correspondente.
5. Seleccione **Avançar** para criar uma rota para este local.

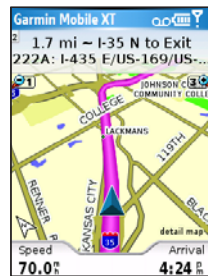
Opções da página Informação

Seleccione **Avançar** para criar uma rota para este local, seleccione **Mapa** para ver o local no mapa ou seleccione o **Ícone do Telefone** para fazer uma chamada para o local (se disponível). Seleccione (**Menu** >) **Opções** para ver mais opções:

- **Guardar em Os Meus Locais**: guarda o item em Os Meus Locais, nos quais estão reunidos os seus locais favoritos.
- **Guardar nos Contactos**: guarda a localização na lista de contactos do seu telefone.
- **Adicionar como Ponto de Percurso**: adiciona a localização à sua rota actual.
- **Enviar Local**: envia o seu local sob a forma de uma mensagem Garmin Location.
- **Meteorologia**: apresenta as actuais condições climatéricas para esse local e uma previsão para os próximos cinco dias.

Seguir a rota

Depois de encontrar um local, seleccione **Avançar** para criar uma rota para esse destino. O mapa abre-se automaticamente com a rota indicada com uma linha magenta. O ícone de posição ▲ mostra a sua posição no mapa. As direcções são apresentadas na parte superior do mapa. A sua velocidade actual e a hora de chegada prevista são indicadas na parte inferior do ecrã. Se não estiver a navegar, a sua velocidade e direcção actuais são apresentadas na base do ecrã.

Se sair do mapa e pretender regressar, seleccione **Ver Mapa** na página principal do Garmin Mobile XT. Seleccione **Parar** para parar a rota activa.

NOTA: por predefinição, é evitado o trânsito quando são geradas rotas. Para alterar estas e outras definições de rotas, seleccione (**Menu** >) **Definições** > **Encaminhamento > Configuração de Elementos a Evitar**.

Utilizar o Garmin Online™

Utilize o Garmin Online para transferir informações relevantes acerca do local, tais como preços de hotéis e combustíveis (só nos E.U.A.), dados relativos ás condições climatéricas actuais e dados de trânsito. Também pode transferir informações das câmaras de segurança (apenas na Europa). Nem todos os serviços estão disponíveis em todas as regiões. A partir da página principal do Garmin Mobile XT, seleccione (**Menu** >) **Ferramentas** > **Garmin Online**. Seleccione um item para o visualizar, tal como trânsito, tempo, preços de hotéis e combustíveis.

A sua conta Garmin Online é activada automaticamente na maior parte dos telefones. O seu telefone deverá dispor de uma ligação e de um tarifário de dados para aceder ao Garmin Online. A maior parte dos dados Garmin Online é gratuita, mas são aplicáveis as habituais taxas de ligação à Internet e transferência de dados do seu telefone.

Por predefinição, de cada vez que iniciar a navegação de uma rota, o Garmin Mobile XT acede a Garmin Online para verificar incidentes de trânsito na sua rota. Se existir um incidente de trânsito, o Garmin Mobile XT evita o trânsito ao gerar a rota.

Compreender os PeerPoints™

NOTA: A função PeerPoints não está disponível em todos os telemóveis.

A funcionalidade PeerPoints permite enviar informações acerca da sua localização actual a outras pessoas, utilizando mensagens de texto SMS. São aplicáveis as taxas habituais de mensagens do seu telefone.

1. A partir da página principal do Garmin Mobile XT, seleccione (**Menu >**) **Ferramentas > PeerPoints**.
2. Seleccione **Contactos** e, em seguida, seleccione um contacto. Para anexar um mapa, seleccione (**Menu** >) **Mapa**.
3. Para enviar uma mensagem, escolha **Seleccionar** > **Enviar PeerPoint** > **Enviar**. Para solicitar o envio de uma mensagem PeerPoints a este contacto, escolha **Seleccionar** > **Pedir PeerPoint** > **Pedir**.

Os utilizadores de Garmin Mobile XT recebem a mensagem PeerPoint e podem guardar o local e traçar uma rota na direcção do mesmo.

Personalizar o Garmin Mobile XT

1. A partir da página principal do Garmin Mobile XT, seleccione (**Menu** >) **Definições**.
2. Seleccione uma categoria para ajustar essas definições.
3. Seleccione a definição que pretende alterar, a nova opção e **Concluído**.

Especificações

Tamanho: 17,7 x 41,9 x 77,1 mm (A x C x P)

Peso: 60 g

Caixa: Rugosa, não impermeável

Fonte de alimentação: Bateria recarregável de iões de lítio, 22 horas de carga (utilização normal); cabo para carregamento em veículo

Temperaturas de funcionamento:
Alimentação a bateria: -10°C a 60°C
Alimentação externa: -30°C a 60°C
Temperatura de carregamento: 5°C a 45°C
Temperatura de armazenamento: -30°C a 60°C

Interface sem fios: Estabelece ligação, utilizando a tecnologia sem fios Bluetooth (Classe 2), a um computador portátil ou "notebook", um dispositivo portátil ou telemóvel com o software Windows Mobile®, Symbian™ ou Palm OS® que disponha de tecnologia sem fios Bluetooth

Protocolo da interface: NMEA 0183, sent. GGA/GSA/GSV/GLL/RMC/VTG e regulamentos de propriedade da Garmin

Receptor de GPS: receptor de GPS SiRFstarIII™ de alta sensibilidade; activação WAAS

Para obter uma lista completa das especificações, visite www.garmin.com/products/garminmobile10.

Mais informações/Contactar a Garmin

Para mais informações acerca do Garmin Mobile XT, consulte o sistema de Ajuda integrado; seleccione (**Menu** >) **Ajuda**. Consulte também o *Garmin Mobile XT Owner's Manual* (*Manual do Proprietário do Garmin Mobile XT)* em www.garmin.com/products/garminmobile10.

Para obter mais informações sobre o nRoute, consulte o sistema de Ajuda do nRoute em **Ajuda** > **Ajuda nRoute** ou prima F1.

Para consultar as perguntas mais frequentes, visite www.garmin.com/support/faqs. Introduza "Bluetooth" e clique em **Pesquisar**.

Para enviar uma mensagem de correio electrónico à Assistência ao Produto da Garmin, visite www.garmin.com/support e clique em **Assistência ao Produto**.

Nos E.U.A., contacte a Assistência ao Produto da Garmin por telefone, através dos números 913/397.8200 ou 800/800.1020, de segunda a sexta-feira, das 08:00 às 17:00 horas (Hora Central). Na Europa, contacte a Garmin (Europe) Ltd. através dos números de telefone +44 (0) 870 8501241 (fora do Reino Unido) ou 0808. 2380000 (somente no Reino Unido).

Avisos

Caso não sejam evitadas as seguintes situações potencialmente perigosas a seguir descritas, das mesmas pode resultar um acidente ou colisão, provocando morte ou lesões graves.

- Ao instalar o dispositivo móvel num veículo, coloque a unidade num local seguro, de modo a que não obstrua a visão do condutor ou interfira com os controlos do veículo, tais como o volante, os pedais ou a alavanca das mudanças. Não a coloque em frente ou sobre um airbag. (Ver diagrama.)
- Durante a navegação, compare cuidadosamente as informações apresentadas no seu dispositivo móvel com todas as fontes de navegação disponíveis, incluindo informações de sinais de trânsito, marcos visuais e mapas. Por razões de segurança, esclareça todas as discrepâncias ou dúvidas antes de continuar a navegação e respeite os sinais de trânsito.
- Conduza sempre em segurança. **Não se distraia com o seu dispositivo móvel durante a condução e esteja sempre consciente das condições de condução.** Durante a condução, reduza o tempo dedicado ao visionamento do ecrã do dispositivo e utilize os comandos de voz sempre que possível. Durante a condução, não introduza destinos, mude as definições ou aceda a funções que exijam a utilização prolongada dos comandos do dispositivo. Para efectuar tais operações, encoste de forma legal e segura.
- O software de navegação destina-se ao fornecimento de sugestões de rota. Não pretende substituir a atenção devida a fechos de estrada, condições da via, engarrafamentos, condições meteorológicas ou outros factores que possam afectar a segurança da condução.

Avisos relativos à bateria

No caso de não cumprimento destas instruções, a vida útil da bateria substituível de iões de lítio poderá diminuir e a bateria poderá apresentar o risco de provocar danos à unidade de GPS 10x, incêndios, queimaduras químicas, fuga de electrólitos e/ou ferimentos.

- Não deixe o GPS 10x exposto a uma fonte de calor ou num local sujeito a temperaturas elevadas (por exemplo, ao sol num veículo abandonado). Para evitar danos, retire do veículo o GPS 10x ou guarde-o num local afastado da exposição solar, tal como o porta-luvas.
- Não elimine a unidade pelo fogo.
- Cumpra as seguintes orientações relativas à temperatura: Alimentação a bateria: -10°C a 60°C; Alimentação externa: -30°C a 60°C; Temperatura de carregamento: 5°C a 45°C; Temperatura de armazenamento: -30°C a 60°C
- Não recarregue a bateria fora da unidade nem a desmonte.
- Mantenha a bateria usada fora do alcance das crianças. Não desmonte, perfure ou danifique a bateria.
- Contacte o departamento de tratamento de resíduos da sua área de residência de modo a obter instruções sobre como eliminar correctamente a bateria.
- Substitua-a apenas por uma bateria de iões de lítio da Garmin. A utilização de outra bateria representa um risco de incêndio ou explosão. Para adquirir uma bateria de substituição, consulte o seu representante Garmin ou o Web site Garmin.

AVISO: este produto, a sua embalagem e componentes contêm produtos químicos identificados pelo Estado da Califórnia como causadores de cancro, deficiências congénitas ou danos no sistema reprodutor. A publicação deste aviso é exigida pela Lei 65 do Estado da Califórnia. Para obter mais informações, consulte www.garmin.com/prop65.

Informações importantes

INFORMAÇÕES DE DADOS DE MAPAS: Um dos objectivos da Garmin é fornecer aos seus clientes a mais completa e exacta cartografia disponível, a custos razoáveis. Recorremos a uma combinação de fontes de dados privados e governamentais, identificadas na documentação do produto e nas mensagens de direitos de autor apresentadas ao utilizador. Quase todas as fontes de dados contêm informações de alguma forma imprecisas ou incompletas. Em alguns países, não se encontram disponíveis informações cartográficas completas e exactas ou as mesmas têm custos proibitivos.

A **Lei do Estado da Califórnia relativa à Reciclagem de Resíduos Electrónicos (2003)** obriga à reciclagem de determinados produtos electrónicos. Para obter mais informações acerca da sua aplicação a este produto, consulte www.erecycle.org.

Declaração de Conformidade

Por este meio, a Garmin declara que este produto, GPS 10x, cumpre os requisitos fundamentais e restantes provisões aplicáveis, constantes da Directiva 1999/5/CE. Para consultar a Declaração de Conformidade completa, visite o Web site da Garmin: www.garmin.com/products/garminmobile10. Clique em **Manuais**; de seguida, seleccione **Declaração de Conformidade**.

Cumprimento das normas FCC

Esta unidade encontra-se em conformidade com a Secção 15ª dos limites de interferência da FCC, relativas a dispositivos digitais de Classe B PARA UTILIZAÇÃO DOMÉSTICA E NO ESCRITÓRIO. Tais limites destinam-se a garantir uma protecção mais eficaz contra interferências prejudiciais nas instalações domésticas, sendo mais restritos do que os requisitos para as aplicações no "exterior".

A utilização deste dispositivo está sujeita às seguintes condições: (1) este dispositivo não deverá causar interferências prejudiciais e (2) este dispositivo deverá aceitar quaisquer interferências recebidas, incluindo as que possam prejudicar o seu funcionamento.

Este equipamento gera, utiliza e pode irradiar energia de radiofrequência, além de poder causar interferências prejudiciais às comunicações de rádio, se não for instalado e utilizado de acordo com as respectivas instruções. No entanto, não se oferece qualquer garantia de que não ocorrerão interferências numa determinada instalação. Se este equipamento causar interferências prejudiciais à recepção de rádio ou televisão (sendo a sua existência determinada desligando e ligando o equipamento), recomenda-se que o utilizador procure corrigir a interferência de uma das seguintes formas:

- Voltar a orientar ou posicionar a antena receptora.
- Aumentar a distância entre o equipamento e o receptor.
- Ligar o equipamento a uma tomada diferente daquela a que se encontra ligada a unidade de GPS.
- Obter a ajuda do representante Garmin ou de um técnico de rádio/TV profissional.

Este produto não contém qualquer peça passível de reparação pelo utilizador. As tarefas de reparação deverão ser levadas a cabo apenas por um centro de reparações Garmin autorizado. As reparações ou modificações não autorizadas poderão resultar em danos permanentes no equipamento e invalidar a garantia e competência do utilizador para utilizar o dispositivo, ao abrigo das normas expostas na Secção 15.ª.

Exposição a Radiações RF - FCC

Este equipamento cumpre o estipulado quanto aos limites de exposição a radiações da FCC, definidos para ambientes não controlados. Siga as instruções de funcionamento específicas de modo a cumprir as normas

de exposição a RF. Este transmissor não pode ser instalado ou funcionar em conjunto com qualquer outra antena ou transmissor.

Cumprimento da legislação da indústria do Canadá

Os dispositivos de radiocomunicações de Categoria I cumprem a Norma da Indústria do Canadá RSS-210. Os dispositivos de radiocomunicações de Categoria II cumprem a Norma da Indústria do Canadá RSS-310.

Garantia Limitada

Este produto Garmin está garantido contra defeitos de materiais ou de mão-de-obra durante um ano a partir da data de compra. Durante este período, a Garmin reparará ou substituirá os componentes que não apresentem o desempenho esperado, por decisão própria. Tais reparações ou substituição serão realizadas sem quaisquer encargos para o cliente no que respeita a peças e mão-de-obra, desde que o cliente se responsabilize pelos custos de transporte. Esta garantia não cobre avarias resultantes do uso abusivo, incorrecto, de acidentes ou alterações ou reparações não autorizadas.

AS GARANTIAS E RECURSOS ENUMERADAS NESTE DOCUMENTO SÃO EXCLUSIVOS E SUBSTITUEM QUALQUER OUTRA GARANTIA EXPLÍCITA, IMPLÍCITA OU ESTATUTÁRIA, INCLUINDO A RESPONSABILIDADE RESULTANTE DE QUALQUER GARANTIA DE COMERCIABILIDADE OU ADEQUAÇÃO PARA UM DETERMINADO FIM, ESTATUTÁRIO OU OUTRO. ESTA GARANTIA CONCEDE AO PROPRIETÁRIO DIREITOS LEGAIS ESPECÍFICOS, OS QUAIS PODEM VARIAR DE ESTADO PARA ESTADO.

A GARMIN NÃO SERÁ RESPONSÁVEL, EM QUAISQUER CIRCUNSTÂNCIAS, POR DANOS INCIDENTAIS, ESPECIAIS, INDIRECTOS OU CONSEQUENTES, CAUSADOS PELA UTILIZAÇÃO, MÁ UTILIZAÇÃO OU INCAPACIDADE DE UTILIZAR ESTE PRODUTO OU POR DEFEITOS NO MESMO. Alguns estados não permitem a exclusão de danos acidentais ou consequenciais, pelo que as limitações acima poderão não ser aplicáveis ao seu caso.

A Garmin reserva-se o direito exclusivo de reparar ou substituir a unidade ou software ou oferecer um reembolso total do valor de compra à sua exclusiva discrição. TAL RECURSO CONSTITUIRÁ O ÚNICO E EXCLUSIVO RECURSO DO PROPRIETÁRIO EM CASO DE VIOLAÇÃO DE GARANTIA.

Para obter serviços no âmbito da garantia, contacte o seu representante autorizado Garmin; em alternativa, telefone para a Assistência ao Produto Garmin e obtenha instruções de envio e um número de controlo RMA. Embale com cuidado a unidade e uma cópia do talão de compra, necessário como prova para obtenção de serviços de reparação ao abrigo da garantia. Escreva o número de controlo com nitidez no exterior da embalagem. A unidade deverá ser enviada a um dos balcões de serviços de garantia da Garmin (com gastos de envio pré-pagos).

Compras em leilões on-line: Os produtos vendidos em leilões on-line não são passíveis de abatimento ou outra oferta especial por parte da Garmin. Não se aceitam confirmações de compra em leilões on-line para verificação da garantia. Para obtenção do serviço de garantia, é necessário o original ou cópia do talão de compra do comerciante original. A Garmin não substitui componentes em falta de qualquer embalagem adquirida através de leilões on-line.

Compras internacionais: Os distribuidores internacionais fornecem uma garantia em separado para as unidades adquiridas fora dos Estados Unidos. Tal garantia é fornecida pelo distribuidor local, o qual fornece

serviços de reparação da unidade. As garantias dos distribuidores são válidas apenas na área a que se destinam. As unidades adquiridas nos Estados Unidos ou Canadá deverão ser devolvidas ao centro de reparações Garmin no Reino Unido, Estados Unidos, Canadá ou Taiwan.

Acordo de Licenciamento de Utilizador Final do Garmin Mobile™

IMPORTANTE – LEIA ATENTAMENTE OS TERMOS E CONDIÇÕES DESTE ACORDO DE LICENCIAMENTO DE UTILIZADOR FINAL (“ACORDO”) ANTES DE TRANSFERIR, INSTALAR, UTILIZAR OU DE ALGUMA FORMA SUBSCREVER QUALQUER HARDWARE, SOFTWARE, TECNOLOGIA E/OU TARIFÁRIOS DE DADOS GARMIN MOBILE™, QUER SEJA ATRAVÉS DE UM PRODUTO DE HARDWARE MÓVEL GARMIN AUTÓNOMO (“PRODUTO ANFITRIÃO”) OU ATRAVÉS DE UM TELEMÓVEL OU VERSÃO ON-LINE DE UMA APLICAÇÃO MÓVEL GARMIN (DORAVANTE DENOMINADA COLECTIVAMENTE COMO “TECNOLOGIA MÓVEL GARMIN”). AO SUBSCREVER, TRANSFERIR, INSTALAR, UTILIZAR OU DE QUALQUER FORMA ACEDER À TECNOLOGIA MÓVEL GARMIN, RECONHECE QUE LEU ESTE ACORDO, QUE O COMPREENDE, QUE CONCORDA EM VINCULAR-SE AOS SEUS TERMOS E CONDIÇÕES E QUE TEM MAIS DE 18 ANOS DE IDADE. SE NÃO CONCORDAR COM OS TERMOS E CONDIÇÕES DESTE ACORDO, DEVERÁ SAIR DESTA PÁGINA SEM TRANSFERIR E/OU SUBSCREVER A TECNOLOGIA MÓVEL GARMIN OU, SE A TECNOLOGIA MÓVEL GARMIN ESTIVER INCLUÍDA NUM PRODUTO ANFITRIÃO AUTÓNOMO GARMIN, DEVERÁ DEVOLVER O PRODUTO ANFITRIÃO COMPLETO, NUM PRAZO DE 10 DIAS A CONTAR DA DATA DE COMPRA, DE MODO A OBTER UM REEMBOLSO TOTAL A UMA DAS SEGUINTES ENTIDADES: (1) O REPRESENTANTE NO QUAL ADQUIRIU O PRODUTO ANFITRIÃO; (2) SERVIÇO DE APOIO A CLIENTES DA GARMIN INTERNATIONAL, INC., 1200 E. 151ST STREET, OLATHE, KS 66062, E.U.A.; (3) SERVIÇO DE APOIO A CLIENTES DA GARMIN (EUROPE) LTD., UNIT 5, THE QUADRANGLE, ABBEY PARK INDUSTRIAL ESTATE, ROMSEY, HAMPSHIRE SO51 9DL, REINO UNIDO OU (4) SERVIÇO DE APOIO A CLIENTES DA GARMIN CORPORATION, NO. 68, JANGSHU 2ND ROAD, SHIJR, CONDADO DE TAIPEI, TAIWAN.

Concessão de Licença: Sujeito aos termos e condições aqui definidos, a Garmin International, Inc. e/ou suas empresas afiliadas (colectivamente, “Garmin”) concedem ao proprietário o direito limitado e uma licença não transmissível, não exclusiva e não sub-licenciável para ver, utilizar e aceder à Tecnologia Móvel Garmin com o objectivo de (i) obter mapas, direcções e dados de navegação curva a curva, texto, imagens, gráficos, som e outras imagens; e (ii) receber dados de conteúdos de terceiros, texto, imagens, gráficos, fotografias, som, vídeo e outras imagens de fornecedores de dados que não a Garmin, incluindo dados como preços de combustíveis, informações sobre o tempo, dados de hotéis e/ou informações de trânsito (doravante designados como “dados de conteúdos de terceiros”) para visualização no telemóvel do proprietário ou noutro dispositivo móvel Garmin, exclusivamente para fins informativos e utilização imediata, privada, individual e não comercial do proprietário desde que o mesmo guarde todos os avisos de direitos de autor e de propriedade incluídos nos dados de navegação e/ou dados de conteúdos de terceiros aplicáveis à Garmin ou a outros fornecedores. Todos os direitos aqui não explicitamente declarados são reservados pela Garmin, recusando-se toda e qualquer licença implícita. Sem limitação do anteriormente descrito, o proprietário concorda em não: (i) inverter a engenharia, descompilar, compilar inversamente, criar compilações ou trabalhos derivados, traduzir, adaptar ou desmontar a Tecnologia Móvel Garmin ou qualquer das suas partes, incluindo dados de conteúdos de terceiros; (ii) copiar ou reproduzir a Tecnologia Móvel Garmin ou qualquer das suas partes, incluindo dados de conteúdos de

terceiros, sob qualquer forma; (iii) publicar, mostrar, revelar, vender, alugar, conceder, armazenar, emprestar, distribuir, exibir publicamente ou permitir a execução da ligação de terceiros à Tecnologia Móvel Garmin ou qualquer das suas partes, incluindo dados de conteúdos de terceiros; (iv) atribuir, sub-licenciar, facultar, transferir, garantir como segurança ou de outra forma colocar obstáculos aos direitos e licenças aqui atribuídos; (v) utilizar a Tecnologia Móvel Garmin de qualquer forma que possa infringir qualquer patente, direitos de autor, marca registada, segredo profissional ou outro tipo de propriedade intelectual ou direito de propriedade da Garmin, seus fornecedores de dados ou qualquer outra parte; (vi) utilizar directa ou indirectamente, difundir ou distribuir a Tecnologia Móvel Garmin em ligação com uma aplicação de televisão, rádio, Web, telefone ou telemática sem a expressa autorização escrita da Garmin; (vii) fornecer qualquer parte da Tecnologia Móvel Garmin a uma agência governamental; ou (viii) entrar em qualquer tipo de acordo com qualquer parte, de tal forma que se restrinja, impeça ou dificulte a capacidade da Garmin de fornecer a Tecnologia Móvel Garmin a essa parte ou qualquer outro produto ou serviço disponibilizado ocasionalmente pela Garmin.

Encargos/Taxas: relativamente ao acesso do proprietário à Tecnologia Móvel Garmin e à licença aqui concedida, o proprietário é responsável pelo pagamento de toda e qualquer taxa de subscrição da Tecnologia Móvel Garmin aplicável à Tecnologia Móvel Garmin particular do proprietário, tal como determinado pela Garmin e que esteja sujeita a alterações ocasionais. A Garmin poderá cessar este Acordo e a licença do proprietário de imediato em caso de não pagamento de quaisquer taxas de subscrição da Tecnologia Móvel Garmin por parte do proprietário. Adicionalmente, o proprietário é responsável por quaisquer taxas e encargos aplicáveis e associados a quaisquer tarifários de dados ou outras taxas e encargos de subscrições de qualquer tipo, que possam ser exigidas pelo operador de serviços móveis para acesso à Tecnologia Móvel Garmin.

Propriedade de Tecnologia: o proprietário reconhece e concorda que a Garmin detém o direito, título e interesse em, ou licenças da Tecnologia Móvel Garmin se aplicáveis, incluindo mas não se limitando a, todas as marcas registadas, dados e conteúdos, excepto no que se refere a dados de conteúdos de terceiros, detidos pelas respectivas partes. Quaisquer referências a produtos, serviços, processos, ligações de hipertexto a terceiros ou outros dados pelo nome da marca, marca registada, fabricante, fornecedor ou outros não constituem ou implicam necessariamente a sua concordância, recomendação ou patrocínio por parte da Garmin e seus licenciantes. As informações de produtos e serviços são da exclusiva responsabilidade do fornecedor individual.

Termo: este Acordo vigora até que (i) seja aplicável à Tecnologia Móvel Garmin específica do proprietário, seja extinta a subscrição (pelo proprietário ou pela Garmin) ou perca a validade; ou (ii) o Acordo seja de outra forma extinto em conformidade com os termos e condições deste Acordo (“Termo”). Se o Produto Anfitrião de Tecnologia Móvel Garmin do proprietário incluir uma subscrição “vitalícia”, o termo “vitalício” significará a vida útil do Produto Anfitrião específico do proprietário. A Garmin poderá terminar este Acordo por qualquer razão, incluindo mas não se limitando ao facto de a Garmin considerar que o proprietário violou quaisquer termos deste Acordo. Adicionalmente, este Acordo cessará imediatamente aquando do término de qualquer acordo entre a Garmin e qualquer parte com quem a Garmin tenha licenças para dados de conteúdos de terceiros, utilizados como parte da Tecnologia Móvel Garmin. No caso em que um acordo da Garmin com um fornecedor de dados termine e, por conseguinte, o proprietário não tenha acesso total ou parcial à Tecnologia Móvel Garmin, a única solução é o reembolso de qualquer parte não utilizada de qualquer taxa de subscrição aplicável ao termo da subscrição específico. Os reembolsos deste tipo não são aplicáveis a subscrições “vitalícias” dos Produtos Anfitriões de Tecnologia Móvel Garmin aplicáveis. Todas as disposições relacionadas com a confidencialidade, indemnização, direitos de propriedade e não divulgação sobreviverão à cessação deste Acordo. Todos os restantes direitos e obrigações das partes terminarão aquando da cessação, incluindo mas não

se limitando a todas as licenças aqui concedidas.

Confidencialidade: em todos os momentos durante o Termo e posteriormente, o proprietário deverá manter a confidencialidade e não divulgar directa ou indirectamente, nem utilizar em seu benefício ou de qualquer outra entidade, qualquer Informação Confidencial da Garmin ou de qualquer dos seus fornecedores de dados. "Informação Confidencial" significa quaisquer segredos profissionais ou informações de propriedade na forma escrita, digital, verbal ou outra que seja exclusiva, confidencial ou propriedade da Garmin ou dos seus fornecedores de dados, incluindo mas não se limitando à Tecnologia Móvel Garmin e quaisquer outros materiais ou informações relacionadas com os negócios ou actividade da Garmin que não sejam do conhecimento geral de outras entidades envolvidas em negócios e actividades semelhantes. Deverá devolver à Garmin qualquer parte da sua Informação Confidencial a pedido ou após término deste Acordo.

Direitos restritos: se a Tecnologia Móvel Garmin for adquirida por ou para o Governo dos E.U.A., suas agências ou instrumentos, a tecnologia referida é fornecida sujeita a Direitos Restritos. A utilização, duplicação ou divulgação pelo Governo dos Estados Unidos encontra-se abrangida pelas restrições descritas no sub-parágrafo (c)(1)(ii) da cláusula dos Direitos de Dados Técnicos e Software da DFARS 252.227-7018 ou nos sub-parágrafos (c)(1) e (2) da cláusula de Software Informático Comercial - Direitos Restritos em 48 CFR 52.227-19 ou 18-52.227-86(d) do suplemento da NASA à FAR, conforme aplicável. O contratante/fabricante é a Garmin International, Inc., 1200 East 151st Street, Olathe, KS 66062, E.U.A. O proprietário concorda em não exportar ou re-exportar a Tecnologia Móvel Garmin ou respectivo Produto Anfitrião para qualquer país que viole as leis de controlo à exportação dos Estados Unidos da América.

Indemnização: o proprietário concorda em indemnizar, defender e isentar a Garmin e seus agentes de licenças e fornecedores (incluindo mas não se limitando aos respectivos cessionários, subsidiárias, empresas afiliadas e oficiais, directores, funcionários e accionistas, agentes e representantes) de quaisquer danos de toda e qualquer responsabilidade, perda, lesão, exigência, acção, custa, despesa ou reclamação de qualquer tipo, incluindo mas não se limitando às custas com advogados resultantes ou relacionadas com a utilização ou subscrição da Tecnologia Móvel Garmin.

Garantia Limitada: A TECNOLOGIA MÓVEL GARMIN ENCONTRA-SE SUJEITA A DISPONIBILIDADE E É FORNECIDA TAL COMO SE ENCONTRA. A GARMIN E SEUS FORNECEDORES, INCLUINDO OUTROS FORNECEDORES DE DADOS, RECUSAM EXPLICITAMENTE TODA E QUALQUER RESPONSABILIDADE, EXPRESSA, IMPLÍCITA, ESTATUTÁRIA OU RESULTANTE DE UTILIZAÇÃO COMERCIAL OU CONDUTA, INCLUINDO MAS NÃO SE LIMITANDO À GARANTIA DE COMERCIABILIDADE OU ADEQUAÇÃO A UM DETERMINADO FIM E OUTRAS GARANTIAS EXPRESSAS OU IMPLÍCITAS DE EXACTIDÃO, PLENITUDE, INFORMAÇÕES EM "TEMPO REAL", TÍTULO, NÃO VIOLAÇÃO OU QUALQUER OUTRO TIPO DE GARANTIAS RELACIONADAS COM A TECNOLOGIA MÓVEL GARMIN OU RESPECTIVO DESEMPENHO.

Limitação de Responsabilidade: O PROPRIETÁRIO ASSUME TOTAL RESPONSABILIDADE E RISCO PELA UTILIZAÇÃO DA TECNOLOGIA MÓVEL GARMIN E A GARMIN RECUSA TODA E QUALQUER RESPONSABILIDADE POR PERDA, FERIMENTOS OU DANOS RESULTANTES DA UTILIZAÇÃO DA TECNOLOGIA MÓVEL GARMIN. É DA RESPONSABILIDADE DO PROPRIETÁRIO UTILIZAR A TECNOLOGIA MÓVEL GARMIN DE FORMA PRUDENTE E VERIFICAR VISUALMENTE RUAS, ESTRADAS, SINAIS DE TRÂNSITO, DIRECÇÕES, CONDIÇÕES CLIMATÉRICAS E CONDIÇÕES DE TRÂNSITO. EM NENHUMA CIRCUNSTÂNCIA A GARMIN OU OS SEUS FORNECEDORES, INCLUINDO FORNECEDORES DE DADOS, SERÃO RESPONSÁVEIS FACE AO PROPRIETÁRIO OU TERCEIROS NO QUE RESPEITA A QUAISQUER DANOS COMPENSATÓRIOS, INDIRECTOS,

ACIDENTAIS, ESPECIAIS OU CONSEQUENCIAIS (INCLUINDO MAS NÃO SE LIMITANDO A DANOS INDIRECTOS, DIRECTOS, ESPECIAIS, PUNITIVOS OU EXEMPLARES PELA PERDA DE NEGÓCIOS OU LUCROS, INTERRUPÇÃO DE NEGÓCIOS OU PERDA DE INFORMAÇÕES EMPRESARIAIS) RESULTANTES DA UTILIZAÇÃO OU IMPOSSIBILIDADE DE UTILIZAÇÃO DA TECNOLOGIA MÓVEL GARMIN, AINDA QUE A GARMIN HAJA SIDO NOTIFICADA DA POSSIBILIDADE DE OCORRÊNCIA DE TAIS DANOS. SUJEITO AO ANTERIORMENTE DESCRITO, A RESPONSABILIDADE TOTAL E AGREGADA DA GARMIN E SEUS FORNECEDORES RELATIVAMENTE ÀS SUAS OBRIGAÇÕES AO ABRIGO DESTE ACORDO OU DE OUTRA FORMA RELATIVA À TECNOLOGIA MÓVEL GARMIN NÃO DEVERÁ EXCEDER $1.00. ALGUNS ESTADOS NÃO PERMITEM A EXCLUSÃO DE DANOS ACIDENTAIS OU CONSEQUENCIAIS, PELOS QUE AS LIMITAÇÕES ACIMA PODERÃO NÃO APLICAR-SE AO SEU CASO.

Diversos: Este Acordo representa total compreensão e entendimento entre as partes (excepto no que respeita a quaisquer acordos de licenciamento de utilizador final distintos e exigidos por outros fornecedores de dados da Garmin, os quais deverão ser lidos conjuntamente com este Acordo) e prevalece sobre todos os anteriores entendimentos e acordos contemporâneos, escritos ou verbais, no que respeita a este assunto. Nenhum atraso ou falha da Garmin em exercer ou aplicar, a qualquer momento, qualquer direito ou disposição aqui descrita serão considerados renúncia de qualquer termo do acordo. Nenhuma renúncia singular poderá constituir uma renúncia continuada ou subsequente. Nenhuma renúncia, modificação ou correcção de qualquer disposição aqui descrita será aplicada contra a Garmin excepto se confirmada, por escrito, pela Garmin. O proprietário não poderá conceder os seus direitos ou obrigações aqui descritos (incluindo uma mudança de controlo) sem o consentimento prévio e por escrito da Garmin. Sujeito ao anteriormente descrito, este Acordo vincula e subroga em benefício dos sucessores e atribuições permitidas das partes. Este Acordo deverá ser regido e interpretado, em todas as suas vertentes, ao abrigo da legislação do Estado do Kansas, não respeitante ao conflito de legislações e sem a aplicação da Lei da Transacções de Informações Informáticas Uniformizadas. As partes concordam que a jurisdição exclusiva e local de qualquer disputa entre as partes deverá dar entrada nos tribunais estaduais ou federais do Estado do Kansas e as partes renunciam aqui ao direito de um julgamento com júri. Se qualquer disposição deste Acordo ou a sua aplicação a qualquer parte ou circunstância for considerada inválida, ilícita ou não aplicável, tal disposição, na extensão do permitido por lei (e não o contrário), deverá ser eliminada deste Acordo e não deverá afectar o restante, concordando as partes concordam em substituir tal disposição por uma disposição válida, que mais se aproxime do objectivo e efeito económico da disposição cessada. As partes deste Acordo são entidades independentes. A Garmin não será considerada responsável para com o proprietário no que respeita ao não cumprimento das suas obrigações ao abrigo deste Acordo, durante qualquer período no qual tal desempenho sofra atrasos devido a circunstâncias para além do seu controlo razoável. Todos os avisos aqui descritos têm de ser apresentados por escrito e enviados por correio registado, com aviso de recepção ou serviço de transporte pré-pago ou através de fax (com recepção confirmada por via telefónica) para a morada de cada uma das partes.

Acordo de Licenciamento de Utilizador Final do Traffic.com™

Os termos e condições do acordo de licenciamento de utilizador final (sujeitas a alterações regulares em Traffic.com) localizadas em http://corporate.traffic.com/enduser.html são doravante incorporadas como referência.

Esta versão em Português do manual em Inglês do Garmin Mobile 10 (nº de referência Garmin 190-00707-01, revisão B) é fornecida como cortesia. Se necessário, consulte a revisão mais recente do manual em Inglês relativa ao funcionamento e utilização do Garmin Mobile 10.

Para obter as mais recentes actualizações gratuitas (excepto dados de mapa), ao longo de toda a vida útil dos seus produtos Garmin, visite o Web site da Garmin em www.garmin.com.

Garmin International, Inc.
1200 East 151st Street, Olathe, Kansas 66062, Estados Unidos

Garmin (Europe) Ltd.
Unit 5, The Quadrangle, Abbey Park Industrial Estate, Romsey, SO51 9DL, Reino Unido

Garmin Corporation
No. 68, Jangshu 2nd Road, Shijr, Taipei County, Taiwan

www.garmin.com

Nº de referência 190-00707-54 Rev. B